

## **COMUNICADO DE PRENSA**

---

PROHIBICIÓN DE DIVULGACIÓN: No publicar ni difundir antes de las 10:00 p.m. PDT del día jueves 7 de mayo de 2009.

To view this press release in English, please visit our website at:

<http://www.ppic.org/main/pressrelease.asp?p=942>

### **ENCUESTA ESTATAL DE PPIC: LOS CALIFORNIANOS Y SU GOBIERNO**

#### **Las Cinco Medidas Presupuestarias Pierden: Aumenta el Interés en las Elecciones de Mayo y También la Oposición**

**EL PESIMISMO SOBRE EL ESTADO CONTRASTA SIGNIFICATIVAMENTE CON EL NUEVO  
OPTIMISMO SOBRE EL PAÍS**

SAN FRANCISCO, California, 7 de mayo del 2009 — Cinco de las seis propuestas de las elecciones especiales de mayo van a la zaga entre los votantes probables, según una encuesta estatal publicada hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC) con fondos de la fundación The James Irvine Foundation. Desde marzo, el interés en las elecciones ha aumentado y también la oposición a las cinco medidas sometidas a votación. Hoy, los votantes probables que siguen muy de cerca las noticias sobre las elecciones son más propensos que otros a decir que votarán en contra de las propuestas.

De las seis medidas sometidas a votación en las elecciones del 19 de mayo como parte del acuerdo presupuestario entre el Gobernador Schwarzenegger y los líderes legislativos, sólo la Propuesta 1F cuenta con el apoyo de una mayoría de votantes probables y el apoyo se ha reducido incluso para esta medida, que impediría aumentos salariales para los funcionarios estatales electos en años de déficit presupuestario. Hoy, el setenta y tres por ciento votaría a favor de ésta en comparación con el 81 por ciento en marzo.

La Propuesta 1A, medida que podría limitar déficit y gastos futuros mediante un aumento del fondo estatal para los “tiempos difíciles”, ha atraído el mayor interés de los votantes probables. Sin embargo, la mayoría de ellos están en contra (52% no, 35% sí, 13% no sabe). Entre los que siguen muy de cerca las noticias sobre las elecciones, la oposición es más fuerte (65% no, 29% sí).

“Los votantes que están realmente al tanto, están realmente desilusionados,” dice Mark Baldassare, presidente y director general de PPIC y director de la encuesta. “Estos consideran la situación presupuestaria del estado un gran problema, pero hasta ahora no les agrada la solución.”

Los votantes más propensos a seguir muy de cerca las noticias sobre las elecciones especiales son mayores de 55 años, hombres, y aquellos que no le dan su aprobación al gobernador o a la legislatura.

#### **EL ESTADO DE ÁNIMO SOMBRÍO SE ANIMA CUANDO LOS VOTANTES MIRAN A WASHINGTON**

Para los residentes y los votantes probables de California, la insatisfacción en cuanto a la condición de su estado no se limita a las próximas elecciones. Se encuentran pesimistas sobre la economía californiana, dan al gobernador y a la legislatura índices de aprobación que rondan cerca de los mínimos históricos y muestran menos confianza en el gobierno estatal de la que habían indicado anteriormente

en las Encuestas Estatales de PPIC. Apenas el 16 por ciento de los votantes probables dicen que pueden confiar en que el gobierno de Sacramento haga lo correcto casi siempre (2%) o la mayoría de las veces (14%). En general, entre los californianos el 23 por ciento sostiene este punto de vista (4% siempre, 19% la mayoría de las veces).

Esto contrasta significativamente con las opiniones de los californianos sobre el país en su totalidad. Por primera vez desde que la Encuesta Estatal de PPIC comenzó a plantear esta pregunta en el año 2003, la mayoría de los californianos (57%) y los votantes probables (52%) declaran que en general en Estados Unidos las cosas van en la dirección correcta. Hasta enero, precisamente mientras el Presidente Obama tomaba posesión de su cargo, sólo aproximadamente un tercio (32% californianos, 31% votantes probables) decía que el país iba en la dirección correcta.

## LA MAYORÍA DE LAS MEDIDAS SOMETIDAS A VOTACIÓN NO CUENTAN CON EL APOYO SUFICIENTE

Cuando a los votantes probables se les leyó el título y la etiqueta de las medidas sometidas a votación, éstas fueron sus respuestas:

- **Propuesta 1A** (52% no, 35% sí, 13% no sabe): los demócratas (47%) son mucho más propensos que los independientes (32%) a apoyar la medida y tienen más del doble de probabilidad que los republicanos (22%) de hacerlo. Apenas el 7 por ciento declara que la Propuesta 1A sería muy eficaz para evitar déficit presupuestarios futuros y el 32 por ciento declara que sería algo eficaz. Los latinos son más propensos (45%) que los blancos (32%) a estar a favor de la medida.
- **Propuesta 1B** (47% no, 40% sí, 13% no sabe): más votantes están en contra de esta medida que los que la apoyan, ésta requiere un pago futuro de \$9,300 millones de dólares a los distritos escolares locales y a las universidades comunitarias. Las personas que siguen muy de cerca las noticias sobre elecciones se oponen, 61 por ciento contra el 32 por ciento. Una mayoría de demócratas (53%) votarían a favor y una mayoría de republicanos (61%) votarían en contra. El apoyo a esta medida sigue sin ser mayoritario en todas las principales regiones del estado. Los latinos ofrecen más apoyo (56%) que los blancos (34%).
- **Propuesta 1C** (58% no, 32% sí, 10% no sabe): una sólida mayoría está en contra de esta medida, que modernizaría la lotería y permitiría al estado pedir prestados \$5,000 millones de dólares de la recaudación futura para ayudar a equilibrar el presupuesto 2009–2010. La oposición es todavía mayor entre los votantes que siguen de cerca las noticias sobre las elecciones (65% no, 29% sí). En todas las regiones, la mayoría declara que votará en contra, aunque los blancos (63%) son más propensos que los latinos (42%) a declarar que votarán en contra.
- **Propuesta 1D** (45% no, 43% sí, 12% no sabe): los votantes están divididos en esta medida que transferiría temporalmente fondos de programas de educación de la primera infancia para ayudar a equilibrar el presupuesto estatal. Una mayoría de demócratas (54%) apoyan la medida y una mayoría de republicanos (56%) están en contra. El número de los oponentes (49%) son superiores al de los sostenedores (39%) entre los independientes. Una mayoría de los que siguen muy de cerca las noticias sobre las elecciones están en contra (57% no, 35% sí). Los latinos (66%) son mucho más propensos que los blancos (36%) a estar a favor.
- **Propuesta 1E** (48% no, 41% sí, 11% no sabe): más votantes están en contra de esta medida para transferir dinero de los servicios de salud mental al fondo general para ayudar a equilibrar el presupuesto estatal, respecto a los que la apoyan. El apoyo sigue sin ser mayoritario en todas las principales regiones del estado. Una mayoría de latinos (63%) votarían a favor, mientras que la mayoría de los blancos (54%) votarían en contra. Los votantes que siguen muy

de cerca las noticias sobre las elecciones se oponen a la Propuesta 1E por un margen más amplio (61% no, 35% sí).

- **Propuesta 1F** (73% sí, 24% no, 3% no sabe): aunque el apoyo a esta medida se ha reducido, por lo menos dos de cada tres votantes en todas las principales regiones del estado y fuertes mayorías en todos los grupos demográficos declaran que votarían a favor. Entre los que siguen de cerca las elecciones, el 62 por ciento votaría a favor y el 36 por ciento en contra.

Tres medidas –las Propuestas 1C, 1D, y 1E– tienen un impacto directo en el presupuesto estatal 2009–2010. Menos de la mitad de los votantes consideran el resultado de estas propuestas muy importante para ellos (1C 33%, 1D 41%, 1E 37%).

“La Propuesta 1C es la medida más importante para el presupuesto del próximo año y es la que más tiene problemas,” observa Baldassare.

## **LOS VOTANTES PRESTAN MAYOR ATENCIÓN A LAS ELECCIONES**

Los votantes están divididos en cuanto a si el gobernador y la legislatura deberían haber convocado las elecciones especiales, la mitad declara que es una buena idea y el 45 por ciento la considera una mala idea. Los demócratas (54%) y los que están a favor del gobernador (62%) son más propensos a declarar que las elecciones especiales son una buena idea.

El interés de los votantes probables en las elecciones de mayo ha aumentado desde marzo. Hoy, el 28 por ciento dice que sigue muy de cerca las noticias sobre las elecciones y el 44 por ciento dice que las sigue bastante de cerca. Éste representa un aumento significativo desde marzo (18% muy de cerca, 37% bastante de cerca) y más cercano al nivel de interés que los votantes probables expresaron en las últimas elecciones especiales estatales, en noviembre de 2005 (31% muy de cerca, 50% bastante de cerca). Sin embargo, sigue siendo inferior al interés en la destitución del gobernador en 2003 (49% muy de cerca, 43% bastante de cerca) o en las elecciones generales de noviembre de 2008 (54% muy de cerca, 37% bastante de cerca).

Los votantes probables están más interesados en la Propuesta 1A (29%), seguida por la 1B (18%) y la 1F (18%), menos de uno de cada 10 expresan interés en las Propuestas 1C (3%), 1D (7%), o 1E (5%).

## **LOS ÍNDICES DE LOS LÍDERES DE WASHINGTON SON SUPERIORES A LOS DE SACRAMENTO**

La mayoría de los votantes probables consideran la situación presupuestaria estatal un gran problema (83%) y dicen que se necesitan cambios sustanciales en el proceso presupuestario (85%). Siguen asignando a los encargados del presupuesto estatal calificaciones negativas. El índice de aprobación del gobernador (34%) está cerca de su mínimo histórico (33%) de marzo y sus calificaciones relativas a la manera en que maneja el presupuesto y los impuestos estatales caen a pique a un nuevo mínimo, un 28 por ciento entre los votantes probables. La legislatura recibe un índice general (12%) todavía más negativo entre los votantes probables, que casi coincide con el mínimo histórico de marzo (11%).

Los votantes probables son mucho más optimistas sobre los líderes en Washington. El sesenta y seis por ciento aprueba el desempeño de las funciones de Obama y el 60 por ciento aprueba su manejo del presupuesto y de los impuestos federales. Aunque los índices de aprobación para el Congreso siguen sin alcanzar una mayoría, han alcanzado los niveles más elevados desde que PPIC comenzó a plantear la pregunta en 2005. Entre los votantes probables, el 39 por ciento está a favor y el 53 por ciento en contra. En general, los californianos están más a favor: 47% a favor, 43% en contra.

## MÁS CONCLUSIONES CLAVE

- **Menos personas declaran que el estado se encuentra en una grave recesión** — página 17  
La mayoría de los californianos (53%) declaran que California se encuentra en una recesión económica grave, pero el porcentaje se ha reducido 10 puntos desde su pico hace dos meses (63%).
- **Preocupados por la hipoteca, el alquiler** — página 17  
Seis de cada 10 californianos están muy preocupados (39%) o algo preocupados (22%) en cuanto a quedarse atrás en el pago del alquiler o la hipoteca. La preocupación era similar en marzo (39% muy preocupado, 23% algo preocupado). Aunque casi la mitad declara que le preocupa mucho (31%) o algo (16%) que ellos o un miembro de su familia pierdan el empleo durante el próximo año, la porción de californianos que están preocupados por esto se ha reducido 11 puntos desde enero (58% enero, 47% hoy).
- **La mayoría considera a Obama y el Congreso un buen equipo** — página 19  
El setenta y cuatro por ciento de los californianos declaran que el presidente y el Congreso serán capaces de trabajar juntos y obtener muchos logros durante este año.
- **¿Aumentar los impuestos o recortar los servicios?** — página 20  
En lo referente a la dimensión de su gobierno estatal, los californianos son un poco más propensos a preferir el pago de impuestos más elevados y recibir más servicios (48%) con respecto a impuestos más bajos y menos servicios (43%). Por otro lado, los votantes probables son más propensos a preferir impuestos más bajos y menos servicios (49% contra 42% en relación con los impuestos más elevados, más servicios).

## ACERCA DE LA ENCUESTA

Esta es la 36<sup>ava</sup> encuesta en la serie *Los californianos y su gobierno* y está financiada por la Fundación The James Irvine Foundation. Busca examinar las tendencias sociales, económicas y políticas que afectan las preferencias de políticas públicas y las decisiones electorales. Ésta es la 98<sup>ava</sup> Encuesta Estatal de PPIC de una serie que ha creado una base de datos que incluye las respuestas de más de 208,000 californianos. Las conclusiones se basan en una encuesta telefónica a 2,005 residentes adultos de California entrevistados del 27 de abril al 4 de mayo del 2009 en inglés o en español. El error de muestreo para todos los adultos es  $\pm 2$  por ciento. Para los 1,080 votantes probables es  $\pm 3$  por ciento. Para obtener más información sobre la metodología, vea la página 23.

Mark Baldassare es presidente y director general de PPIC, donde preside la cátedra Arjay and Frances Fearing Miller en Política Pública. Es fundador de la Encuesta Estatal de PPIC, que ha dirigido desde 1998.

PPIC se dedica a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El Instituto se creó en 1994 con una donación de William R. Hewlett. Como fundación operativa privada, PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

###